



Precios: Colonia 15 pts.-Fuera de la Colonia 18 pts. y certificada, 25 pts. al año.  
Se admiten anuncios según tarifa que facilitamos al que la solicite.

## W. A. MORITZ

SANTA ISABEL - SAN CARLOS - BATA

PLANTACIONES PROPIAS: CARMEN, MERCEDES,  
FINCA NUEVA Y BALOMBE.

### IMPORTACION Y EXPORTACION

REPRESENTACIONES:- Camiones y Coches marca "Chevrolet"  
Neumáticos y Cámaras de aire "Goodyear"  
Gasolina Petróleo "SHELL"

AGENTE DE LA

WOERMANN LINIE

NELSON & MORITZ

Hamburgo: Schauenburgerstr, 1

W. A. MORITZ, S. A.

Barcelona: Vía Layetana, 23.





**Hija de Sebastián Torres**

EXPORTACIÓN E IMPORTACIÓN  
PROPIETARIA DE  
LA HACIENDA

**La Barcelonesa**

Situada en el mejor sitio de la Bahía  
de San Carlos (FERNANDO POO)

CAFÉ, CACAO Y OTROS PRODUCTOS  
COLONIALES

Rech, 49.—Teléfono 2965—A

Paseo San Gervasio —42—Tel. 6072—G  
—BARCELONA—

**MAXIMILIANO C. JONES**

SANTA ISABEL-SAN CARLOS  
FERNANDO POO

Importador de artículos nacionales y  
extranjeros

Exportador de frutos del País y Comi-  
siones

Una de las Casas más antiguas y  
acreditadas de la Isla fernandina.

## MANUAL DEL AGRICULTOR EN FERNANDO POO

POR JOAQUÍN RODRÍGUEZ BARRERA

“EL CACAO” “EL BANANO” “EL CAFETO”

Se venden a (6 pesetas tomo)

En Santa Isabel: Factoría, Alfonso Casajuana.

en Barcelona: Librería Litúrgica, calle Clarís, 15.

## “CIUDAD DE SEVILLA”

SURTIDO EXTENSO EN TODOS LOS ARTICULOS

LA CASA QUE VENDE MAS BARATO

Especialidad: Vinos y Coñacs de González Byass.

JOSE BAEZA VAZQUEZ.-

SANTA ISABEL  
(Fernando Poo)

## CAIFER, S. A.

CÍA. AGRICOLA INDUSTRIAL DE FDO. POO

### CAFE-BANANAS-CACAO

FINCAS PROPIAS EN

### BANAPA-BASILE-BANTABARE-DUMANDUY

SAN SEBASTIAN: Hernani 31

SANTA ISABEL Apartado, 81



# PANIFICADORA S. HONORATO

ESPECIALIDAD EN PAN DE VIENA Y PAN PARA FINCAS

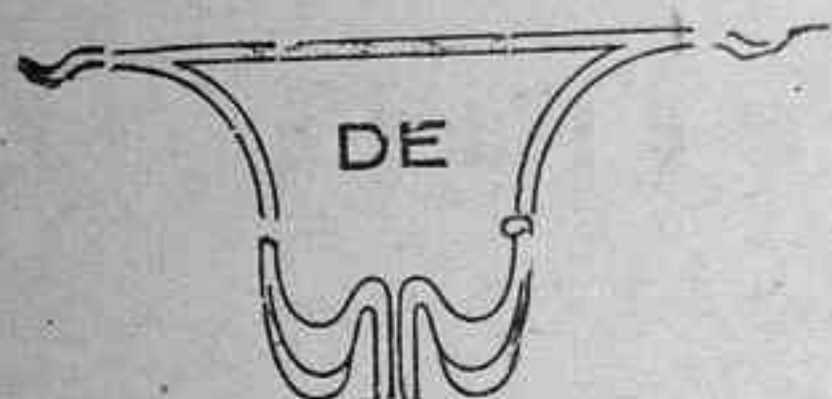
REPARTO A DOMICILIO

a las 6 y a las 11 de la mañana y a las 6 de la tarde

PROBAD LAS RIQUISIMAS TORTAS FERNANDINAS

SANTA ISABEL—Apartado 93.

## FINCA SAMPAKA



Doña Antoñita Llorens



Fernando Poo

## Carnicería Española

DEL

POTRERO PROPIEDAD

DE LA

Cí.<sup>a</sup> COLONIAL DE AFRICA

EXPENDIDA POR LOS

Herederos de D. JOSÉ ROSADO

SANTA ISABEL

## ALMACÉN DE MADERAS

Taller de carpintería

muebles en general

## BERNIA HERMANOS



# PIZARRAS PARA SECADEROS DE CACAO Y CAFÉ

Hijos de Juan M. Sarasola. ISASONDO (Guipúzcoa)-ESPAÑA

UNICO REPRESENTANTE PARA TODA LA GUINEA

## CASA AMILIVIA

Precios sin competencia-La mejor pizarra en escuadría y labrada.

Ventas directas.

—CONSULTAR PRECIOS—

# VEIGA Y AVENDAÑO, S. A.

## Fabricación Esmerada

DE

# ACEITE DE PALMA NEUTRO

Obtenido por métodos ajustados a la más estricta técnica, con maquinaria adecuada a las exigencias de la más irreprochable fabricación; ofrecemos un ACEITE purísimo sin olor ni sabor extraños y completamente NEUTRO.

*Para ventas al por menor en Santa Isabel, dirigirse a D. FELIX MUÑOZ*

## BAR-FONDA

DE

### ANASTASIO REDON

Situado en el mejor lugar de la bahía de San Carlos.

Habitaciones individuales y para matrimonios, con agua corriente y luz eléctrica en todos los cuartos.

El total de habitaciones disponibles son doce.

*Precios los más económicos, dadas las actuales circunstancias.*

## FRANCISCO DA SILVA JUNIOR

CONSTRUCTOR DE OBRAS

ESPECIALIDAD EN SECADEROS

REPRESENTANTE: SIMOES BAIÃO

SANTA ISABEL



# THE AMBAS BAY TRADING COMPANY

LIMITED

Casa fundada en 1888

**FERNANDO POO**

Santa Isabel - San Carlos

---

EXPORTADORES DE PRODUCTOS DEL  
PAÍS E IMPORTADORES DE TODA CLASE  
DE ARTÍCULOS NACIONALES Y EXTRANJEROS.

---

Representantes con existencias de Gasolina, Petróleo y  
Lubrificantes de las acreditadas marcas propiedad de la

**VACUUM OIL COMPANY**

---

FORD.

PETTER.

BURMA CANDLE C.º

GENERAL MOTORS.

ELECTRO LUX

PHILIPS.

GRAMOPHONE C.º  
(INGLATERRA)

Coches y camiones 8 cilindros

Motores fijos y de marina.

Velas.

Frigidaire ELECTRICAS

Refrigeradores (NEVERAS)

funcionando con petróleo.

Aparatos de RADIO.

Aparatos de RADIO, GRAMOLAS,

Discos LA VOZ DE SU AMO.

---

CONSIGNATARIOS DE LOS VAPORES DE LA  
AMERICAN WEST AFRICAN LINE  
BARBER STEAMSHIP LINES INC.

---

AGENTES GENERALES PARA FERNANDO POO Y GUINEA ESPAÑOLA  
DE LA UNION MARINE ASSURANCE COMPANY  
(SEGUROS MARITIMOS)

---

REPRESENTACION EN BARCELONA  
AFRICA & EASTERN (SPAIN) LTD. VALENCIA 231.

Filial de la «THE UNITED AFRICA COMPANY LTD». con casa  
propia en los principales mercados mundiales.





RAFAEL MUR GUERRA

SUCESOR DE

JOSE PUIG MAYOL

DROGUERIA EN GENERAL

—PINTURAS—

**LOZA SANITARIA**

APARTADO 27

TELEFONOS 15 y 80

Fábrica de hilados de algodón

y

tejidos de lino y algodón en

CAPELLADES

**GUASCH HNOS.**

ESPECIALIDAD EN

Pañolería de bolsillo y lienzos

Alta San Pedro, 72 y 74.

Teléfono, 833. S-P.

Dirección Telegráfica: "CADES"

BARCELONA.

**SANTOS Y PINTO LTDA.**

SANTA ISABEL - BASUPÚ

**CARNICERIA-FABRICA DE HIELO**

COMERCIO EN GENERAL



Año XXXVI Santa Isabel, 15 de ENERO de 1939 Núm. 1061

# LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

PUBLICADA CON APROBACION ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS  
HIJOS DEL INMACULADO CORAZÓN DE MARIA

Precios: Colonia 15 pts. Fuera de la Colonia 18 pts. y certificada 25 pts. al año  
Se admiten anuncios según tarifa que facilitamos al que la solicite.

**SUMARIO:** Nuestro grabado, El simbolo de una civilización— Un acta maso-  
nica—Cámara Oficial Agrícola de Comercio e Industria del Distrito de Fernando  
Póo (Circular)—LaMiva— Noticias de la Colonia; de Santa Isabel— Radios de Prensa.



## NUESTRO GRABADO

El simbolo de una civilización que debe acabar de desaparecer: no comprendemos como haya habido algunos de nuestros indígenas que se tienen por ilustrados, que hayan pretendido resucitar eso.



## Un acta masónica

Se ha demostrado hasta la saciedad que en España y para pocos días después del glorioso alzamiento nacional que lo impidió por la fuerza de las armas, se preparaba una monstruosa revolución bolchevique, a cuya cabeza figuraba el sádico y cerril Largo Caballero, que se había creído, en efecto, que él era el «Lenín español».

Un nuevo documento viene a ilustrar los acontecimientos y a demostrar que eran los republicanos que estaban en el Poder, con Azaña el repelente, en la cúspide, los que se habían entregado alegremente a la horda que iba a poner a sangre y fuego a España para facilitar el acceso al Mediterráneo a los cañones y a los buques de guerra soviéticos, con lo que nos íbamos a encontrar, por sorpresa, con un nuevo peñón de Gibraltar al costado.

El documento procede de la Logia masónica *Libertade*, con domicilio en París, rue Cadet, y cuyos HH.\*.\* pertenecen, en su inmensa mayoría, a todas las organizaciones revolucionarias portuguesas que perturbaron la vida de la vecina República hermana hasta que el buen pueblo portugués, dirigido por el general Carmona y por el gran estadista Oliveira Salazar, acabó con la sangrienta patulea.

El documento es de abril de 1936, y dice así:

*Reunidos bajo la presidencia del V.\*.\* H.\*.\* Demófilo Silva, en el Tall.\*.\* de nuestra Log.\*.\* «Libertade», la noche de 21 de abril de 1936 se leyó la amplia documentación que habían traído personalmente de España los HH.\*.\* Ventura y Carral. Quedamos convencidos de que en efecto, la España republicana está en la mejor disposición de ánimo para contribuir a la REALIZACION DEL PLAN mediante el cual podrá el socialismo español acompañado de otras fuerzas del Frente Popular, realizar el MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO para el cual hemos hecho, con gusto los SACRIFICIOS que son conocidos y que quedaron detallados en la Memoria leída por el H.\*.\* Estefanía Castro en la reunión anterior.*

*Según impresión personal de los comisionados españoles, Largo Caballero afrontará con toda decisión el movimiento, y según los documentos que se leyeron, la U. R. S. S. apoyará cuanto se haga con toda clase de medios, ya que es LA PRIMERA INTERE-*

*SADA en el triunfo de la Revolución española, porque la permitiría tomar posiciones cercanas a los países de régimen fascista (N. DE LA R.—¡El Mediterráneo!... No hay otra más próxima) y tenerlos así bajo su amenaza.*

*NO SERA UN OBSTÁCULO a la obra preparatoria, ni la considerará como hostil al régimen. Esto significa una ventaja poderosa que se expuso a la consideración de los reunidos, que acogieron con manifestaciones de agrado la importante comunicación. Van unidas a esta acta las de la reunión de la Log.\*.\* «Progreso» de Madrid y las dos cartas enviadas el 10 de este mes por la Log.\*.\* «Blasco Ibáñez» de Valencia. Por ellas se vió la ayuda eficaz que presta a los camaradas socialistas y sindicalistas españoles, desde su elevado puesto, el H.\*.\* Danton (N. DE LA R.—¿Casares Quiroga?), para el cual se pidió por el H.\*.\* Silva, Demófilo una triple batería (N. DE LA R.—Así lo dice textualmente traducido del portugués) de aplausos.»*

Firma el acta un H.\*.\* Sixto Teixeira, que andando el tiempo estuvo comprometido en los cobardes atentados que, desde el Madrid rojo, se prepararon contra Oliveira Salazar, y como preludio de un movimiento revolucionario portugués que alentaba Indalecio Prieto, el cual, en sus planes de estrategia, había concebido la genial combinación bélica de atacar a los soldados españoles por la espalda y cortar las comunicaciones de nuestros Ejércitos del Norte y del Sur, que abrió en su día, para que no se cerrasen más, la espada invencible de Franco en aquellas jornadas maravillosas y heroicas que culminaron en la gesta gloriosa y sin parecido del Alcazar de Toledo, el mayor timbre de orgullo de los españoles de esta generación.

Lo que dice y lo que deja leer entre líneas esa acta masónica que, en descuido imperdonable para ellos, perdieron los masones portugueses que se guarecen en sus cubiles de Francia, son una prueba más de la orgía de sangre y latrocinios que al servicio miserable de intereses que le están vedados a la Rusia soviética, preparaba el Largo Caballero en vergonzosa y traidora colaboración con los Azaña, los Casares Quiroga, los Giral, los Martínez Barrio, los Marcelino Domingo, los Alvaro de Albornoz, los Gordón Ordás y los separatistas repulsivos de Cata-



luña y de Vizcaya, a los que se ofrecía para hacer más coloroso el crimen de lesa patria, la independencia de regiones que—bien se vió y se está viendo—no pueden vivir con holgura un par de semanas separadas del resto de la Patria.

*El GOBIERNO DE MADRID, que conoce la realidad del momento.*

Este documento masónico es, después de todo, uno entre mil testimonios fehacientes que obran en poder de quienes en su día, y libres de la preocupación de esta guerra que agoniza y que quieren reanimar desde fuera de nuestras fronteras con auxilios que denunció con toda claridad la nota facilitada por el señor Serrano Suñer a los periodistas constituirán la prueba aplastante, irrefutable, del criminal

complot ruso republicano marxista del que fué la mejor señal el villano asesinato de Calvo Sotelo (¿qué se sabe del señor Barcia?) y al que opuso España el valor indomable de sus hijos mejores.

Con lo que tras salvarla, está salvando al resto de la Europa amenazada por IDENTICO complot.

Lo de España iba a ser cosa de un par de semanas, y lo de Francia cuestión de dos meses.

Así lo oyó en Moscú y lo declaró públicamente más tarde el embajador de los Estados Unidos de América cerca del Gobierno de bandoleros de que se sirve Stalin para la realización de sus planes siniestros.

X X

## CAMARA OFICIAL AGRICOLA, DE COMERCIO E INDUSTRIA DEL DISTRITO DE FERNANDO POO

### CIRCULAR

El Gobierno General, en folio núm. 4999, de fecha 31 de diciembre último, comunica a esta Entidad lo que sigue:

“ El Exmo. Señor Jefe del Servicio Nacional de Marruecos y Colonias en radiograma núm. 556 de fecha 28 de los corrientes dice a este Gobierno General lo que sigue:

Ministerio Industria ha fijado en ocho millones cupo cacao Península año agrícola actual habida cuenta razones su radio 420 y necesidades Consumo Nacional debiendo consignarse remesas a Comité Sindical Cacao punto Tipos fijados han de regir este año señalan siguientes precios punto.

Tipo CINCO SUPERIOR :	CUATRO PESETAS OCHENTA CENTIMOS	(4 ' 80)
Tipo CINCO :	CUATRO SETENTA Y CINCO	(4 ' 75)
Tipo CUATRO FINO :	CUATRO SESENTA Y CINCO	(4 ' 65)
Tipo CUATRO :	CUATRO CINCUENTA	(4 ' 50)
Tipo TRES :	CUATRO TREINTA	(4 ' 30)

punto Para compensar sacrificio cupo que Gobierno agradece puede suprimirse donativos y Ministerio Industria estudia otras compensaciones para agricultores fabricantes chocolates teniendo en cuenta disminución cosecha de que doy cuenta Ministro Industria punto Dadas circunstancias concurrentes estimo que solución adoptada compensa equitativamente todos los intereses en juego sin posible mejora por exigencia economía nacional“.

Lo que esta Entidad se complace en hacerlo público para conocimiento y satisfacción de los señores agricultores, y compradores y embarcadores de cacao.

Santa Isabel de Fernando Póo, a 2 de enero de 1939.

III AÑO TRIUNFAL.

Vº. Bº. El Presidente  
J. Doménech.

El Secretario General,  
Caifer, S. A.  
P. P.—F. Arana.



## LA M. I. V. A.

En alemán son las iniciales de una Asociación de trabajo para las comunicaciones o medios de transportes en las tierras lejanas en las misiones. Procura a los misioneros donde no tenían hasta ahora más que carretas de bueyes para cruzar por caminos imposibles las distancias enormes que separaban las diferentes casas de sus Misiones.

En el transcurso de diez años que está fundada la Miva, ha podido enviar a los misioneros de diferentes partes del mundo: 7 aeroplanos, 53 automóviles, 15 camiones 35 motocicletas, 24 velocípedos, la mayoría con motores auxiliares; 13 lanchas con motor, y motores para lanchas.

¿Quién ha sido el fundador de esa obra tan conocida ya en el mundo entero? Un antiguo oficial de la Aviación alemana en la guerra mundial, hoy padre Schulte O. M. I., que sigue siendo aviador entusiasta y cuando después de aterrizar se despoja de su abrigo y gorra de piloto aparece siempre en su traje de sacerdote. Cuando le mandaron ir a presentarse al Papa para darle cuenta de lo que se proponía hacer en favor de las Misiones, le preguntó éste:

“¿Ha venido usted volando?” “No, Santísimo Padre, no me he atrevido antes de saber lo que dice Vuestra Santidad”. Y el Papa que siempre protegió todos los adelantos modernos, le dijo sonriente: “No necesita usted entusiasmarme, estoy ya entusiasmado.”

Sus aventuras en la fundación de la Miva las cuenta el Padre Schulte en un libro muy divertido que titula: *El Padre Aviador*. Yo lo había traducido al español y enviado a España antes de que viniera el espantoso vendaval que ha dispersado tantas hojas más importantes que las mías, pero como tengo el borrador, me es fácil volverlo a escribir ahora que la gente vuelve a tener calma para leer. En ese libro cuenta el Padre cómo estando un día predicando en Berlín se le ocurrió ir de paseo hacia el aeródromo.

Allí estuvo largo rato mirando los aeroplanos y recordando a sus compañeros. Preguntó a un vigilante por algunos de ellos y al oír el nombre de uno que estaba en el Ministerio fué a saludarle allí. Este oficial, viéndole de sacerdote, le preguntó: “Dígame usted francamente, ¿no le gustaría volar?” “Hoy, aún

mejor que mañana”—le contestó. Y al poco tiempo el oficial le proporcionó ese gusto. El Padre Schulte cuenta con mucha gracia que sólo cuando estaba a gran altura, por el aire, se acordó que no había pedido permiso a su superior y que ni el ruido del motor podía acallar la voz de su conciencia. Cuando aterrizó le escribió una carta confesándole lo ocurrido y éste no le permitió volver a salir en algún tiempo de su convento. Paseándose un día melancólico por el claustro llamó a la puerta de su vecino de celda. Este le preguntó que por qué no iba a las Misiones. “Fué lo primero que pedí al entrar en la Orden. No me aceptaron en las del hielo, pedí entonces las de África y ahora tengo sólo las de los pueblos, aquí” — “Te toman si vuelves a presentarte, están buscando un reemplazo para el Padre Ehrmann, que murió hace poco”. Al oír ese nombre exclamó el padre: “Sólo yo debo reemplazar a mi compañero de guerra. Me presentaré voluntario” — “Y tal vez vuelvas a emplear el aeroplano” dijo su cofrade. Desde este momento vió el Padre Schulte el aeroplano al servicio de las Misiones.

Así se fundó la Miva. Su lema es: *Obviam Christo terra marique et in aera*. (Hacia Cristo por la tierra, el agua y el aire). Eso es. Ya he dicho al principio los aeroplanos, automóviles y demás auxilios que se han podido enviar a los misioneros en los diez primeros años de su existencia. El óbolo de la viuda del Evangelio fueron dos marcos que una pobre mujer entregó al Padre Schulte para empezar su obra, no poseyendo más. El los guarda como una reliquia. Esos dos marcos se han multiplicado en cuatrocientos mil de renta, porque ya tiene la Miva cien mil asociados, que le dan cuatro marcos al año. Ese dinero se queda en el país, ganan las fábricas que venden los motores, los empleados de la administración, los pilotos y chóferes, etc. En cada país donde se establece la Miva se emplean en él sus rentas.

Yo creo que en España se encontrarían con el tiempo cien mil personas que diesen cinco pesetas al año. Dando algunos céntimos al mes no se nota el gasto y con unos cigarrillos o caramelos menos se tendrían automóviles para transportar, de las ciudades a los pueblos, los sacerdotes que no llegan allí de otro modo.



Por el pronto os anuncio que la Miva alemana me ha regalado ya dos automóviles para la Miva española y ahora se trata sólo de ir haciendo una lista de las personas que estarían dispuestas a suprimir algunos cigarrillos o caramelos para dar cinco pesetas al año para ir hacia Cristo por tierra, aire y agua.

*Paz de Borbón.*

---

Solar en Bata situado en la  
Avenida de España  
Vendería.

Informes; CASA DIEGO ARASA.  
KOGO.

---

## NOTICIAS DE LA COLONIA

### DE SANTA ISABEL

#### In Memoriam.

El día 14 se celebró solemne funeral por el eterno descanso del alma de D. Luis Valdés y Arroyo fallecido, muy joven aún, en Río Benito: el concurso numeroso y todo lo más destacado de nuestra sociedad, Autoridades, Comercio, Agricultura y particulares, al asistir al solemne Oficio celebrado en la Sta. Iglesia Catedral para elevar una oración por el alma del joven difunto, tributó a su ilustre padre, el General D. Luis Valdés Cavanilles, el testimonio de la condolencia y sentimiento que con él y su atribulada familia, comparten.

Nuestra Revista se asocia a tan justo sentimiento y al testimoniárselo a D. Luis Valdés pide a Dios lleve el consuelo a su corazón y dé el descanso eterno al alma de su difunto hijo. R. I. P.

#### Obituario.

A la edad de 88 años falleció en Santa Isabel el día 10, Dña. Justa López Martín, la fiel servicial de la casa Pabalán; cuando a principios de siglo vino el Dr. Pabalán y familia a la Colonia como empleados del Estado, aparece a su lado Dña. Justa y ahí la han contemplado la serie de coloniales que se han sucedido en lo largo de éstos años. Eso y su bondadosa vida junto con la fide-

lidad a la Casa, ha hecho muy popular a la Justa, como la llamábamos: han sido muchísimos los que se han asociado al natural duelo de la casa Pabalán, pues consideraban a su fiel sirvienta como algo inherente a la familia.

Fueron muchas las personas que acudieron al sepelio el día 11 y bastantes las que la han encomendado a sus oraciones en el solemne funeral celebrado el día 13 en la Sta. Iglesia Catedral.

Pedimos una oración a nuestros lectores por el eterno descanso del alma de tan buena colonial como lo fué quien en vida se llamó Justa López Martín. R. I. P.

### EN BASAKATO DEL OESTE.

El día 8 de los corrientes nos encontramos casualmente en Basakato con D. Antonio Varela, Administrador Territorial de San Carlos: venía a conocer los nuevos términos de su jurisdicción y nosotros a ejercer nuestros ministerios: este Sr. es uno de los que se preocupan con verdadero interés de lo que se le ha encomendado: hombre curtido en el trabajo, no encuentra dificultades, y lo pone todo en movimiento porque se haga una labor prácticamente útil: en San Carlos va dejando huellas de su paso, y Batete le agradecerá la realización verdad de la carretera, que una, con facilidades, aquel pueblo con San Carlos.

Nosotros, que conocemos todos estos antecedentes, al ver al Sr. Varela en Basakato, nos dijimos; "Esto es lo que necesita este centro; un hombre que lo active y ponga este Distrito en movimiento." Ha comenzado el arreglo formal del tramo de carretera, que pone en comunicación el pueblo con el camino central de San Carlos; y, al saludar a aquellos moradores, les hizo un pequeño avance de lo que urgía realizar en Basakato, para que aquello saliera de aquel estado de estacionismo en que se encuentra, verdadera lacra de los centros de población, llamados a desaparecer.

Al calor de esta nueva vida, nos hacemos la bella ilusión de ver muy pronto en Basakato del Oeste, su Casa del Regidor, su dispensario y su nueva Iglesia, la actual fué la obra de sus padres que allá por el 1905 al echar nuestros Misioneros los jalones de este centro de población, se dedicó a la Virgen Sma. de las Mercedes, patrona del poblado: escuela ya tiene.



Nosotros creemos, que al Sr. Administrador de San Carlos, no faltarán por aquí las asistencias debidas y que todas las fuerzas vivas del Distrito de Basakato cooperarán a la obra que es cultural, patriótica y civilizadora, del Sr. Varela.

Hoy día 15, tiene anunciada su visita a Batikopo: otro centro indígena que también necesita un empuje que active, y un principio que al imponerse, una aquellos elementos: es lo que tienen estos centros indígenas, que se han sentido abandonados, que no se desarrollan y los que lo forman viven aislados. Precisa activar su vida ciudadana y su vida agrícola, ya que se trata de centros en los que la agricultura es su única vida, y al ponerlos en movimiento se les hace un gran favor.

## RADIOS DE PRENSA

12-1-39.

*Parte Oficial.*—En Cataluña ha continuado el victorioso avance de nuestras tropas batyéndose duramente al enemigo y arrollándolo donde intentó imponer su resistencia.

En las cercanías de Agramunt pueblo que fué ocupado, se libró brillante batalla en la que los rojos fueron destrozados y batidos, alcanzando nuestras fuerzas importantes posiciones al sur y al este de dicho pueblo y el nudo de comunicaciones que en él existen, siendo también ocupado a continuación el pueblo de Puigber y Agramunt y otras posiciones.

En la zona del canal de Urgel se conquistó el pueblo de Preixana, y en la zona del sur del mismo con el avance en la tarde de hoy se había alcanzado más de siete kilómetros desde la base de partida habiéndose ocupado los pueblos de la Guardia de Prats, Barbará, Prenafeta, y posiciones al Este del último de ellos que domina la carretera de Plat de Cabra a Valls y cortando la carretera de Sareral a Artesas. La población civil que tanto sufrió en anteriores jornadas recibe a las tropas aclamándola y besando las manos de los soldados.

En el sector de la parte sur nuestras tropas han ocupado el importante nudo de comunicaciones de Falset el pueblo de este nombre y

el de Marsal. Es muy grande el número de prisioneros, armamento y material recogido así como la cantidad de depósitos de todo orden abandonados por el enemigo en sus constantes retrocesos.

En Extremadura nuestras tropas no solo mantienen la integridad de la línea sino que han batido al enemigo contraatacándolo y mejorando nuestras posiciones.

**AMPLIACION DEL PARTE ANTICIPADO.**—En Cataluña además de los pueblos citados en el avance del parte de hoy se han conquistado los de Colfret, Puellas, Fores, Santa Ana La Barceloneta, Belmut de Tarragona, Masroig, Darmos, Tivisa, Ginestar, y Rasquera, y varias posiciones entre las que se cuentan los vértices Oiscar, Faneca y el Comodarts, Pla de Međa, Tosal—Girs, Clot de San Juan, Bardina y vértices Mobas y Bolto.

El número de prisioneros hechos se eleva a unos 1.400 y entre el armamento y el material abundantísimo que se ha recogido figura una batería completa del 10 y medio que ha caído en nuestro poder con su personal, un tanque ruso y un gran depósito de municiones. En solo este sector se han cogido más de trescientos muertos del enemigo.

*Actividad de la Aviación.*—En combate aéreo han sido derribados hoy en el frente de Cataluña 4 curtis y un rata seguro; y dos curtis y un rata probable.

7-1-39.

*Parte Oficial.*—En Cataluña ha continuado nuestro avance venciendo en todo momento la resistencia del enemigo y rechazándosele enérgicamente en cuantos contraataques intentó llevar a cabo en algunos sectores.

Se han ocupado los pueblos de Doncell, Bentoses, Buntset, Mongoy y Belcaire, este último fué destrozado por la horda roja y mediante un hábil golpe de mano el Uldemolins en que fué sorprendido al enemigo. Además se han efectuado reconocimientos sobre los pueblos de Termes y Villanueva de la Barca, que también han sufrido grandes destrozos.

Entre las muchas posiciones conquistadas figuran los vértices Banacicat, Camunzagona y Amella, y la sierra de Hiena, asaltadas por terreno muy difícil y mediante obra hábil, por lo que se logró cortar el desfiladero y la Demontsat.



Solo dos de nuestras columnas han recogido más de 550 muertos al enemigo y el número de prisioneros hechos pasa de 1,100.

Entre el numeroso armamento, material y municiones cogidos figura un cañón antitanque y un depósito de municiones.

En los frentes de Andalucía han continuado los ataques a la Sierra Trapero y Sierra Mesquera, en el sector de la Granjuela, siendo duramente rechazados después de intensa lucha en la que dejaron abandonados los rojos varios centenares de muertos y siete tanques.

Algunas fracciones que lograron penetrar entre varias posiciones han sido batidas en la zona del Poblado de la Sierra.

La Sierra del Médico sufrió, entre ayer y hoy seis ataques del enemigo al que se causó una verdadera carnicería. Nuestras tropas, en medio del ataque entonaban el himno de la Falange; el número de prisioneros cogidos se eleva a varios centenares.

*Actividad de la Aviación.* — Ayer fueron bombardeados el puerto de Cartagena y los objetivos militares de Barcelona, Tarragona y Gandia, y los de Torres de Embarra y Hospitalet.

8 - 1 - 39

En el sector de Monterrubio han fracasado los intentos enemigos, batiéndoles y haciéndoles retroceder a un destacamento que durante la noche se metió entre posiciones propias, intentando alcanzar la Sierra de Monterrubio. En el Sector de Valsequillo (Peñarroya) han continuado los ataques enemigos a nuestras posiciones de las Sierras Traperas y Tejoneras causándose en ellas a los rojos grandísimo número de muertos. En la Sierra del Médico realizó al enemigo inútiles y desesperados esfuerzos para su conquista fracasando en todos sus ataques y deshaciéndose materialmente sus unidades ante el heroísmo de sus defensores.

Ha continuado en Cataluña el victorioso avance de las tropas Nacionales liberando, nuevos y ricos pueblos de la huerta de Lérida y que hasta el último momento han sufrido las crueldades de la barbarie roja, cuyas guarniciones marxistas en su retirada, se guen saqueando, dinamitando e incendiándolos dejando en todos ellos el sello inconfundible de las destrucciones comunistas. Las poblaciones civiles que pudieron escapar de las sistemáticas llevas a que son sometidos y

a las amenazas de pena de muerte si no seguían a las tropas rojas en su retirada, abrazan y vitorean a los soldados que los liberan de la tiranía comunista.

Los pueblos de Pradell, Vellmunt, Penellas Castelsera, Boldu, Fuliola, Ibars de Urgel, Vallbert, Linola, Belví, Boal, Termes, Archs, Villanueva de la Barca, Alcolectge, Albatarech, Floresta, Omellons, Tarres, Vimbodí, Valclara, Vilanova de Prades y Albaca han sido librados totalmente, y nuestras tropas continúan avanzando batiendo y persiguiendo al enemigo.

En algunos de los sectores, no obstante lo duro del terreno, se ha progresado combatiendo y profundizando entre el día de ayer y el de hoy más de 12 Km. El número de prisioneros hechos pasa de 1.050.

*Actividad de la Aviación.* — Hoy en combate aéreo han sido derribados dos ratas y un curtis enemigo y por nuestra artillería antiáerea un curtis.

9 - 1 - 39

*Parte Oficial* — En el frente de Córdoba han continuado los ataques de los rojos siendo todos ellos enérgicamente rechazados y causándoles grandes pérdidas en los sectores de Valsequillo y Peñarroya.

En el sector de Monterrubio se le ha cogido al enemigo siete tanques Rusos y 3,000 prisioneros.

En Cataluña también se ha conseguido hoy un importante avance a pesar de que el enemigo en algunos sectores opuso tenaz resistencia y que se venció enérgicamente. Se han ocupado los pueblos de La Guardia, Tarros, Tornabons, Barbens, Arrabal de Seana, Castellnosa de Seana, Vilanova de Bellpuig Allamus, Bell Lloch, Sidamunt, Fonlarella, Palau de Anglesola Usxasba, Golmos, Mollerusa importante población y nudo de comunicaciones, Miracamb, Arbeca Molluno, Mai Grós y Prades. También se ha ocupado el Monasterio de Poblet y el cementerio de Espluga de Francolí. En el día de hoy además de las bajas causadas al enemigo se les han hecho 1,187 prisioneros y sigue siendo elevadísima la cantidad de armas de todas clases que se recogen.

*Actividad de Aviación* — Ayer fueron bombardeados los objetivos militares del puerto de Valencia y Barcelona y los de la Estación de Vendrell en la que se observó una gran ex-



plación. En el frente de Cataluña han sido bombardeadas concentraciones rojas y por nuestra artillería antiaérea se han derribado dos aviones seguros y uno probable. También han sido derribados en combate aéreo tres seguros y dos probables. Total de Aviones enemigos derribados, cinco seguros y tres probables.

10-1-39.

*Parte Oficial.*—En el Sur sector de Valsequillo (Peñarroya) ha continuado el empeño enemigo contra nuestras líneas con menos intensidad que en días anteriores. Nuestras fuerzas avanzaron sobre las posiciones rojas, mejorando las nuestras y comprobando el grandísimo quebranto sufrido por el enemigo ya que se encontró el campo sembrado de cadáveres.

En Cataluña ha proseguido nuestro avance con densa niebla y resistencia enemiga en algunos sectores completamente vencida. Han sido conquistados y rebasados los pueblos del Espluga Calva, Fullela, Selant, Blancafort, Espluga de Francolí, Vilella Baja, Lloa, García y entre otras muchas posiciones se han conquistado la ermita de la Virgen de Gorga, Casilla del Pastor, vértice Drumeng, Brucets, Mas de Agustinet y vértices Praes y Roca.

Se han hecho unos dos mil prisioneros y entre los muchos muertos de los rojos recogidos figura un comisario político y varios oficiales. Y entre el material armamento y municiones se cuentan dos depósitos. Se ha podido comprobar que gracias al rápido avance del Ejército ayer sobre el Monasterio de Poblet se impidió su saqueo y que los rojos se llevarán las obras de arte, afirmando los habitantes del lugar que llegó un grupo de Guardias de asalto con la exclusiva misión de llevárselos, pero cuando iniciaban esta acción fueron sorprendidos por nuestras tropas y huyeron a la desbandada.

*Actividad de la Aviación.*—Ayer fueron bombardeados los Puertos de Barcelona y Cartagena. Hoy en un combate aéreo sostenido en el Sur han sido derribados dos Curtís enemigos.

11-1-39

*Parte Oficial.*—Ha continuado la brillante ofensiva de las tropas Nacionales en Cataluña batiéndose duramente al enemigo una vez más ocupándose las posiciones enemigas del Frente Gatell, vértices Puig, Sabatas, Tosail

Gros y Puñet y los pueblos de Mafet, Solivella, Gratallops, y Mora la Nueva y la importante población de Mont Blanc habiéndose ampliamente rebasado la divisoria de aguas en Tarragona.

El avance desde la base de partida de la cabeza de puente de Serós alcanza una profundidad de 70 kilómetros, después de haberse vencido las sólidas y profundas líneas de fortificación acumuladas en un año por el enemigo y de haberse combatido en las más ásperas montañas de Cataluña, encontrándose en el día las tropas a 25 kilómetros de Tarragona y a 70 Barcelona.

En 20 días de ofensiva han quedado liberados unos 3.000 kilómetros cuadrados de fértiles huertas y olivares, con más de 250.000 vidas. Los prisioneros rebasan la cifra de 20.000 siendo incalculable la cantidad de armas y depósitos de municiones recogidos, así como las pérdidas causadas al enemigo a juzgar por el elevado número de muertos que dejan abandonados en el campo.

El avance de nuestras tropas continuaba a la hora de dar el parte.

En Extremadura ha sido la actividad enemiga menor que en días anteriores consiguiendo en débiles ataques a nuestras posiciones de Mano de Hierro y Tejenara, que fueron deshechos por nuestro fuego, y ataques igualmente fracasados en el sector de Cabeza de Buey (Castuera) con abandono de muertos en las inmediaciones de nuestras posiciones.

AMPLIACION DEL PARTE OFICIAL  
RADIADO POR RADIO NACIONAL HORA  
Y MEDIA DESPUES DE DAR ESTE.

Además de las posiciones y pueblos ocupados hoy de los que ya se ha dado cuenta han sido conquistados por nuestras tropas los pueblos de Bellpuig y Mala.

El número de prisioneros hecho hoy es elevadísimo. se ha recogido gran cantidad de muertos abandonados por los rojos, y entre el material que ha caído en nuestro poder figuran cuatro locomotoras habiéndose apoderado también de los depósitos de municiones.

*Actividad de la Aviación.*—En el día de ayer y de hoy han sido atacadas por nuestras fuerzas aéreas concentraciones enemigas y los convoyes de tropas rojas que circulaban por carreteras hacia los frentes.



**M. L. DA COSTA**  
MECANICO

TALLER AL FINAL  
DE LA  
CALLE DE ASTURIAS  
STA. ISABEL (F. Poo)  
TELÉFONO NÚM. 60



SOLDADURA AUTOGENA  
REPARACIONES DE AUTOMÓVILES  
Y TODA CLASE DE MOTORES  
DE EXPLOSIÓN

CARGA DE BATERÍAS  
CONSTRUCCIONES DE CHASIS  
A GUSTO DEL INTERESADO  
PARA TODA CLASE DE MOTORES

**FIRGAS**

AGUA  
MINERAL  
NATURAL

**Análisis Químico**

CATIONES	Sodio..... 0.108	ANIONES	Carbónico... 0.594
	Potasio..... 0.0041		Nítrico.... 0.012
	Calcio..... 0.56		Sulfúrico... 0.076
	Magnesio... 0.0292		Cloro..... 0.0315
	Hierro..... 0.0039		Silicio..... 0.140
	Aluminio... 0.0007		
Anidrido carbónico libre..... 1584			
Residuo fijo a 110°..... 0512			
Residuo por calcinación al rojo. 0439			

**Indicaciones terapéuticas.**

Aguas naturales bicarbonatadas sódicas indicadas en todos los procesos dependientes de trastornos de la nutrición: dispepsia, gota, diabetes, obesidad, afecciones calculosas, escurfulosis, etc. facilitan grandemente la digestión.  
*Con el visto bueno de la Dirección General de Sanidad*

**INSUPERABLES AGUAS DE MESA**  
declaradas de utilidad pública por R. O. de 29 de Enero de 1928.

**Firgas** GRAN CANARIA

**HOY MISMO**

Compre Vd. un  
**BROKEN ENGLISH**

*Y podrá entenderse con muchos indígenas, nacionales y extranjeros.*  
Precio fijo: 5 Ptas. ejemplar.  
*En todas las Misiones.*

**AGRICULTOR,  
COMERCIANTE,  
INDUSTRIAL,**

¿Quieres ver remunerados tus trabajos?

Anúnciate en este Semanario y lo lograrás con creces.

J  
A  
B  
O  
N



J  
A  
B  
O  
N

**DEPOSITOS:**  
San Carlos BATA RÍO BENITO KOGO Las Palmas  
SALVADOR SENDRÓS  
WOERMANN y Cía.  
Pérez y Cía.



# ALFONSO CASAJUANA

---

Impertador de artículos nacionales y extranjeros.

---

Exportador de Cacao y Café.

Plantaciones propias.

---

CASA CENTRAL

SANTA ISABEL, FERNANDO POO

---



# BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

(ENTIDAD OFICIAL DE CRÉDITO)

TESORERO DEL ESTADO EN LOS  
TERRITORIOS ESPAÑOLES DEL GOLFO DE GUINEA

Realiza toda clase de operaciones bancarias

## CAJA de AHORROS

*Casa Central : MADRID*

*Sucursales : BARCELONA, VALENCIA, PALAFRUGELL,  
SANTA ISABEL - BATA - LAS PALMAS Y SANTA  
CRUZ DE TENERIFE*

*Casa Central en la zona liberada: BURGOS.*

**Corresponsales en todas las partes del mundo**

Direcciones abreviadas: EXTEBANK





Izaguirre y Compañía Ltda.

TENDERÍA 17

Bilbao

Santa Isabel (Isla de Fernando Poo)

Fincas de cacao y café.

Río Benito (Guinea Española)

Explotación forestal.

MORA y Compañía, Ltda.

SANTA ISABEL

(FERNANDO POO)

—Y—

Bata

(GUINEA ESPAÑOLA)



ALMACENES

**M A D R I D**

---

**DAVID NAUFFAL**

---

---

SANTA ISABEL DE FERNANDO POO.

SUCURSALES EN: BATA, RÍO BENITO Y EBEBIYIN

*ALMACENES MADRID.*

---

---

Grandes existencias de toda clase de tejidos de lujo y económicos, y en confecciones para *Señoras y Caballeros.*

*ALMACENES MADRID.*

---

*Sedas, Hilos, Lana, Algodón, Cintas, Perfumeria, y otros muchos artículos.*

*ALMACENES MADRID.*

---

Procedencia directa de las mejores fábricas y depósitos de Europa, de las más selectas novedades.

---

PRECIOS MODERADOS





**DOMINGO**

FRANQUEO CONSERVADO

LA MARCA MUNDIAL DESDE 1730

JEREZ Y COGNAC

DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS

FACTORIAS DE LA COLONIA

